# ¡Llamando a todos los artistas, escritores, bailarines y cineastas!

¿Quién eres? ¿Quién te inspira? ¿Qué te diferencia a ti? ¡Demuéstraselo a tu colegio – y quizás todo el país– en el concurso "Reflections" de la PTA!

¡Se invita a todos los estudiantes de Woodlin a participar en este concurso nacional de PTA. Crea una obra de arte, coreografía un baile, haz una película, compone una canción, saca una foto o escribe un poema o una historia!

El temario de este año es "Yo Importo Porque ..." ¿Qué significa eso para ti? ¡Tenemos muchas ganas de ver tus creaciones!

#### Así funciona:

- 1) Hay tres categorías de competición que aplican a Woodlin: Primaria (K-2); Intermediaria (3-5); y Artista Especial (estudiantes con necesidades especiales)
- 2) Entrega tus obras *acompañadas del formulario de participación de estudiante* a nuestra coordinadora de *Reflections*, Shana Hattis, en la dirección de email: shanahattis@gmail.com antes del 15 de diciembre.
- 3) Se limita el crédito por cada obra entregada a **un/a estudiante**. Otros estudiantes pueden participar en las obras (en papeles como actores y bailarines u objetos de fotografía), pero no se pueden hacer entregas conjuntas.
- 4) Las entregas se juzgarán anónimamente y las obras ganadoras se entregarán a la competición de PTA a nivel estatal.
- 5) ¡Cada estudiante que participa recibirá un certificado de participación!

# La Letra Pequeña – Léase Por Favor

El uso de materiales protegidos bajo derechos (materiales protegidos) está por lo general prohibido en las categorías de literatura, composición de música, fotografía y artes visuales/3D. Esto incluye el uso de caracteres de dibujos animados protegidos, material protegido de Internet, anuncios o ideas comerciales, temas musicales de composiciones existentes, música grabada protegida, fotografías o imágenes de stock. El uso de materiales copyright en la coreografía de danza y película se acepta cuando el título, compositor y artista de cualquier música en la entrega se incluye en la hoja de participación del/la estudiante.

Las producciones de película, fotografía y artes visuales/3D pueden incluir sitios públicos, productos conocidos, marcas u otro material protegido, mientras ese material protegida sea incidental al sujeto de la obra. Collages de artes visuales pueden incluir partes de obras ya protegidas, como porciones de fotos, recortes de

revistas, imágenes de internet y recortes de periódicos mientras estas partes de obras protegidas se usen para crear una obra de arte totalmente nueva y diferente. Un collage se debe juzgar por su contenido entero—no por partes—y su creatividad como una obra de arte original. Mal uso de los arriba mencionados materiales constituye plagio.

### Guías de Entrega

#### Danza

- Solo se pueden entregar nuevas obras de arte inspiradas por el tema.
- Cada entrega debe ser el trabajo original de un solo estudiante.
- La obra no puede pasar de 5 minutos de duración o 1 GB (un gigabyte) de tamaño.
- Grabar utilizando un CD, DVD o disco extraíble.
- Formatos aceptables son AVI y MP4.
- Es necesario dar crédito a la música de fondo en la hoja de entrega del/de la estudiante (título, compositor, escritor y artista).
- Mandar por email una copia del archivo y una copia de la hoja de entrega a shanahattis@gmail.com.

- Etiquetar el CD/DVD/disco extraíble con nombre, título de la obra, categoría y división.
- Depositar CD/DVD/disco extraíble y la hoja de entrega de estudiante en un sobre de tamaño hoja de impresora.
- Etiqueta el sobre con el nombre, título de la obra, colegio, categoría de artes y división. Hay que notificar a Shana en el email <a href="mailto:shanahattis@gmail.com">shanahattis@gmail.com</a> y ella le avisara como se recogerá la entrega para mandarla.

#### Película

- Solo se pueden entregar nuevas obras de arte inspiradas por el tema.
- Cada entrega debe ser el trabajo original de un solo estudiante.
- La obra no puede pasar de 5 minutos de duración o 1 GB (un gigabyte) de tamaño.
- Grabar utilizando un CD, DVD o disco extraíble.
- Formatos aceptables son AVI y MP4.
- Es necesario dar crédito a la música de fondo en la hoja de entrega del/de la estudiante (título, compositor, escritor y artista).
- Mandar por email una copia del archivo y una copia de la hoja de entrega a shanahattis@gmail.com.

- Etiquetar el CD/DVD/disco extraíble con nombre, título de la obra, categoría y división.
- Depositar CD/DVD/disco extraíble y la hoja de entrega de estudiante en un sobre de tamaño hoja de impresora.
- Etiqueta el sobre con el nombre, título de la obra, colegio, categoría de artes y división. Hay que notificar a Shana en el email <a href="mailto:shanahattis@gmail.com">shanahattis@gmail.com</a> y ella le avisara como se recogerá la entrega para mandarla.

#### Literatura/Escritura

# Instrucciones de Entrega:

- Solo se pueden entregar escritos nuevos inspirados por el tema.
- La entrega no puede exceder 2000 palabras.
- Entregas escritas a mano tienen que estar hechas en papel de tamaño 8.5 x 11 (en una sola cara). Por favor, hay que preparar dos copias extra. (Shana puede ayudar con esto si es necesario.)
- Las entregas por ordenador tienen que hacerse como archivo PDF. Por favor, preparen tres copias en papel. (Shana puede ayudar con esto si es necesario.)
- Manden una copia escaneada o en archivo PDF y la hoja de entrega del/la estudiante por email a Shana en la dirección shanahattis@gmail.com.

# Si eres seleccionado para pasar a la competición estatal ...

- Hay que enumerar cada página y escribir el nombre del/la estudiante en la parte posterior de cada página (originales y copias).
- Poner el CD/DVD/disco extraíble (si aplica), copias impresas y la hoja de entrega del/la estudiante en un sobre de tamaño hoja de impresora. Hay que etiquetar el sobre con el nombre, título de la obra, categoría y división. Hay que notificar a Shana en el email <u>shanahattis@gmail.com</u> y ella le avisara como se recogerá la entrega para mandarla.

# Dictado y mecanografía

- Los estudiantes pueden dictar su obra a otra persona para que pase a máquina mientras el trabajo original o una copia del trabajo original se incluye.
- Los estudiantes de **kindergarten o 1er grado** pueden dictar a otra persona para que lo mecanografíe o lo escriba exactamente como el/la estudiante lo dice.
- Los transcriptores deben intentar mantener el mismo nivel de lenguaje y exactitud que hay en la obra original del/la estudiante.

### **Traducción**

• Los estudiantes que no hablan inglés de manera nativa pueden, si quieren, entregar entregas de literatura en su propio idioma. Estas entregas tienen que ir acompañadas por una traducción interpretativa en inglés.

• Los traductores deben intentar mantener el mismo nivel de lenguaje y exactitud que hay en la obra original del/la estudiante.

Composición de Música

# Instrucciones de Entrega:

- Solo se pueden entregar obras nuevas inspiradas por el tema.
- Cada entrega debe ser el trabajo original de un solo estudiante.
- La obra no puede pasar de 5 minutos de duración o 1 GB (un gigabyte) de tamaño.
- No se requiere notación musical. Si se desee, el/la estudiante puede optar por entregar notación icónica ("inventada"), tradicional o tabla tura.
- Guardar como un archivo de data no como CD de audio o película de DVD. **No se aceptarán archivos de video**.
- Formatos de archivo aceptables son MP3 y W A V. Manden el archive y la hoja de entrega por email a shanahattis@gmail.com

- Etiquetar el CD/DVD/disco extraíble con nombre, título de la obra, categoría y división.
- Hay que enumerar cada página y escribir el nombre del/la estudiante en la parte posterior de cada página (originales y copias)
- Etiqueta el sobre (que debe llevar el CD/DVD/disco extraíble, marca/notación (si aplica)) con el nombre, título de la obra, colegio, categoría de artes y división. Hay que notificar a Shana en el email <a href="mailto:shanahattis@gmail.com">shanahattis@gmail.com</a> y ella le avisara como se recogerá la entrega para mandarla

# Fotografía

# Presentación y formato

**Non-digital:** Una foto que mide entre 3x5 y 8x10 (no más grande que 11x14 con soportes). Pongan todas las fotos en un soporte de cartón o tabla u otro material. No se aceptarán fotos enmarcadas.

**Digital:** Los archivos digitales no pueden exceder de 1 GB (gigabyte). Se aceptan los formatos JPEG, JPG y PNG. La resolución tiene que ser alta y no puede ser menos que 640 x 960 pixeles y 300 dpi

# Instrucciones de Entrega:

- Solo se pueden entregar nuevas obras de fotografía inspiradas por el tema.
- Cada entrega debe ser el trabajo original de un solo estudiante.
- Mandar por email una copia del archivo y una copia de la hoja de entrega a shanahattis@gmail.com. Si la foto no es digital y no es posible proporcionar una copia digital de buena resolución, avisa a Shana antes del 5 de diciembre en el email shanahattis@gmail.com. Ella coordinará una recogida sin contactos para que se juzga la obra.

- Etiquetar el CD/DVD/disco extraíble con nombre, título de la obra, categoría y división
- Si la foto tiene suficiente tamaño, pongan la hoja de entrega y el CD/DVD/disco extraíble (si aplica) en un sobre transparente y adjúntenlo al soporte de cartón de la foto (**no directamente en la foto**). Al contrario, pongan todo en un sobre grande.
- Etiqueta el sobre con el nombre, título de la obra, colegio, categoría de artes y división. Hay que notificar a Shana en el email <a href="mailto:shanahattis@gmail.com">shanahattis@gmail.com</a> y ella le avisara como se recogerá la entrega para mandarla.
- **Por favor,** no adjunten la hoja de entrega directamente a la foto, solo al soporte de cartón.

### Arte (Artes Visuales)

# Instrucciones de Entrega:

- Solo se pueden entregar nuevas obras de arte inspiradas por el tema.
- Cada entrega debe ser el trabajo original de un solo estudiante.
- Formatos aceptables para fotografía digital son: JPEG, JPG y PNG
- Para todas las entregas: Por favor, avisen a Shana en el email <a href="mailto:shanahattis@gmail.com">shanahattis@gmail.com</a> antes del 5 de diciembre si hay que recoger la obra (en vez de usar una foto digital de la obra).
- Arte 2D (como una pintura): Las dimensiones no pueden exceder de 24 x 30 pulgadas incluyendo el soporte de cartón. No se aceptarán obras con marco o que contengan materiales sueltos. Las entregas de papel se tienen que montar en soportes estables.
- Arte 3D (como una escultura): Se tienen que poder mover para el propósito de exponer y tienen que incluir 3 fotos desde ángulos/perspectivas distintas a propósito de juzgar, identificar y exponer. Las obras no pueden necesitar samblaje o reparaciones después de ser transportadas.

- **2D:** Si la foto tiene suficiente tamaño, pongan la hoja de entrega y la foto de alta resolución (300 dpi o más) en un sobre transparente y adjúntenlo al soporte de cartón de la foto (**no directamente en la foto**). Al contrario, pongan todo en un sobre grande.
- **3D:** Pongan las 3 fotos de alta resolución (300 dpi o más) y la hoja de entrega del/la estudiante en un sobre grande para que acompañe la obra. Etiqueta el sobre con el nombre, título de la obra, colegio, categoría de artes y división.